



APEX XP VILÁGÍTÓPONTOS CÉLTÁVCSÖVEK



1-6x24 / 1.5-9x45 / 5-30x56 / 5-25x50 / 2.5-16x42 /
2.5-15x50 / 2.5-15x56

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, tanulmányozza át használati útmutatónkát, hogy újonnan megvásárolt világítópontos céltávcsövét a lehető legjobban megismerje.

A készülék részei



- 1 Zoom (nagyítássalító) gyűrű
- 2 Dioptriaállító
- 3 Parallaxállító (modelltől függően)
- 4 A magasságállító torony védőkupakja
- 5 Az oldalirány állító torony védőkupakja
- 6 Magasságállító (csőemelkedés)
- 7 Oldalirány állító (széleltérítés)
- 8 Zéró stop
- 9 Elemkamra / Fényerőszabályzó

Általános biztonsági információk

Szemkárosodás és fulladás veszélye!

Ne nézzen a céltávcsővel közvetlenül a Napba, vagy más erős fényforrásba, mert átmeneti vagy akár tartós szemkárosodást szenvedhet!

Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket. Ne hagyja, hogy a gyermekek hozzáférhessenek a csomagoláshoz használt anyagokhoz (műanyag tasakokhoz, gumiszalagokhoz... stb.), mert azok lenyelése akár fulladáshoz is vezethet!

Tűz / égési sérülés veszélye!

Ne hagyja, hogy a céltávcsövet, különösen a lencsét közvetlen napsütés érje, mert a lencsék által koncentrált fény és hő tüzet / égési sérülést okozhat.

Készülékkárosodás veszélye!

Ne szedje szét a készüléket. Az esetleges meghibásodásokkal kapcsolatban keresse fel a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizt.

Garanciális tudnivalók

Gyártó által vállalt garancia: Élettartam garancia időkorlát nélkül, a gyártó oldalán történő internetes regisztráció esetén.

A regisztráció elmulasztása esetén 2 év.

https://www.alpenoptics.de/warranty_terms

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: 6 hónap kellékszavatosság.

A céltávcső felszerelése és beállítása

A céltávcső felszerelését és belövését bízza szakképzett fegyvermesterrel, hogy a céltávcső és a fegyver tökéletesen illeszkedjen egymáshoz. Felszereléskor mindenekelőtt ügyelni kell az optimális betekintési távolságra. A pozicionálás akkor tökéletes, ha a teljes látómező elérhető, de tüzeléskor a fegyver visszarúgása miatt nem keletkezik szemközti sérülés.

A nagyítási érték megváltoztatása

A nagyítás az okulártubuson lévő zoom gyűrű (1) elforgatásával változtatható meg. A nagyítás fokozatmentesen állítható a legkisebb és a legerősebb nagyítási érték közötti tartományban. Az egyes nagyítási értékek leolvasását számok és jelzések teszik lehetővé.

„FluoDigits” technológia

Az APEX XP céltávcsövek ALPEN Optics FluoDigits technológiával is fel vannak vértelve, melynek kihasználásához ajánlott kb. 3 órán át hagyni, hogy fény érje a céltávcsövön alkalmazott fluoreszkáló festéket (ami így „feltöltődik” energiával). Ha NEM szeretné, hogy a nagyítási értékeket mutató számok éjszaka világítsanak (fluoreszkáljanak), szállítás közben le kell takarni a céltávcsövet, hogy ne érhesse fény a fluoreszkálásra képes festéket.

Megjegyzés: A speciális szín úgy lett kikeverve, hogy a számok maximális leolvasási távolsága kb. 1,5 méter. Ennek köszönhetően a vadász rejtve maradhat és a számok zöldesen derengő fénye sem világítja meg környezetüket.



A szálkereszt és a világító pont fókuszálása

A szálkereszt és a világító pont fókuszálását célszerű a legerősebb nagyítási fokozatra állított céltávcsövön elvégezni. Kapcsolja be a világító pontot és forgassa addig a dioptriaállítót (2), amíg a szálkereszt és a világító pont képe éles nem lesz. A világító pont peremének szabályos kört kell formálnia. A beállítás elvégzése után a szálkereszt és a világító pont a teljes nagyítási tartományban éles marad.

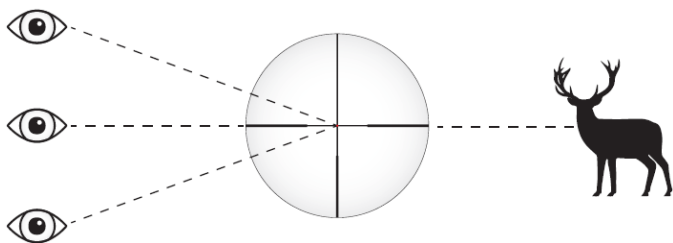
Parallaxállítás

Megjegyzés: Egyes ALPEN céltávcsövek parallaxállítóval vannak ellátva. Az állítási lehetőség adott készüléktípuson való meglétét vásárlás előtt ellenőrizze a forgalmazó vagy az alpenoptics.de honlapján, ill. érdeklődjön a márkakereskedőnél.

A parallaxállítóval (3) lehet korrigálni az ún. parallaxishibát, ami egy adott távolságra történő pontos célzást nehezíti meg. Forgassa addig a parallaxállítót (3), amíg a célobjektum képe éles nem lesz.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

A szálkereszt beállítása



A szálkereszt a vadászati körülményekhez és/vagy a löszertípushoz igazítható a magasságállító (6; csőemelkedés) és az oldalirány állító (7; széleltérítés) torony segítségével. A szálkereszt beállítása alatt nem tűnik fel, hogy a szálkereszt pozíciója változna, mivel az folyamatosan a képező közepén helyezkedik el. A szálkereszt beállításához az alábbiakat kell végrehajtani:

1. Csavarja le a tornyokról a védőkupakokat (4, 5).
2. Tűzeljen és végezzen korrekciós beállításokat:
 - a. Ha a fegyver „túl alá hord”, forgassa a magasságállítót (6) az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - b. Ha a fegyver „túl fölé hord”, „”, forgassa a magasságállítót (6) az óramutató járásával megegyező irányba.
 - c. Ha a fegyver „túl balra hord”, forgassa az oldalirány állítót (7) az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - d. Ha a fegyver „túl jobbra hord”, forgassa az oldalirány állítót (7) az óramutató járásával megegyező irányba.
3. Csavarja vissza a tornyokra a védőkupakokat (4, 5).

Zéró stop beállítás

Bizonyos esetekben, például a széleltérítés miatt, szükség van a szálkereszt beállítás ideiglenes módosítására. A helyesen beállított zéró stop segítségével a szálkereszt bármikor visszaállítható eredeti pozíciójába anélkül, hogy oda kellene pillantani a toronyra. A zéró stop megakadályozza, hogy a felhasználó az állítótárcsát túlforgassa a belövéskor meghatározott nulla pozícióban.

A zéró stop beállítása az alábbiak szerint végezhető:

1. Egy pénzérme vagy egy célszerszám segítségével csavarja ki a magasságállító torony (6) állítótárcsájának rögzítőcsavarját.
2. Húzza le a magasságállító torony (6) állítótárcsáját az állítótengegy végéről.
3. Helyezze vissza az állítótárcsát a tengelyvégre úgy, hogy a tárcsán lévő nulla érték a tubuson látható jelzéshez kerüljön.
4. Csavarja addig a zéró stop gyűrűt (8), amíg a gyűrű el nem éri a magasságállító (6) tárcsájának alsó peremét.
5. Rögzítse a zéró stop gyűrűt (8) a kerületi csavarral. Ha szükséges állításon utána, hogy a zéró stop pont a helyén legyen.



A szálkereszt állítás MOA-ban és MRAD-ban kifejezve

A MOA és az MRAD toronyrendszer jelölések kétféle mértékegységrendszerre utalnak: metrikus (SI) és angolszász. Az angolszász mértékegységrendszer a céltávcsövek világában MOA-ban és hüvelykben számol, míg a metrikus rendszer (SI) az MRAD-ot (milliradián) és a centimétert használja. Emiatt gyakran felvetődik az a kérdés, hogy melyik toronyrendszer a jobb. Első és legfontosabb, hogy ki és mit részesít előnyben.

MOA

A MOA (Minute Of Angle) a szögperc rövidítése és 1/60 foknak felel meg. A rendszer az angolszász mértékegységekhez szokott felhasználóknak való, mivel hüvelykben számol. 1MOA egyenlő 1,047 hüvelykkel 100 yardra vetítve (2,9 cm 100 méterre vetítve).

MRAD

Az MRAD a milliradián rövidítése és a radián (szög mérésére szolgáló mértékegység) 1/1000 részével egyenlő. 0,1 MRAD/MIL egyenlő 1 centiméterrel 100 méterre vetítve. Ez a rendszer a metrikus (SI) mértékegységeket használók számára készült. A metrikus rendszer egyik előnye, hogy nagyon könnyen lehet vele számolni. Aőtávolság (méter) gyorsan átszámítható a toronyállítás mértékegységére (centiméter). A 1 klikk 300 méteres lőtávolságra vetítve 3 centiméternek (0,03m) felel meg.

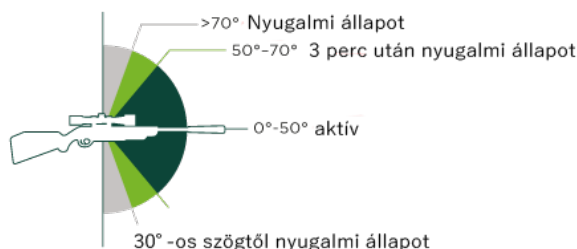
Az ALPEN Optics minden céloptikáján klikkenként 0,1 MRAD-os állítási rendszert használ.



A „SmartDot” világítópont beállítása

A világítópont bekapcsolása a fényerőszabályzó 1-10 fokozatra állításával érhető el. A világítópont manuális kikapcsolása a fényerőszabályzó tárcsa aktuális fényerőfokozatot jelölő szám előtti vagy mögötti pontra fordításával érhető el.

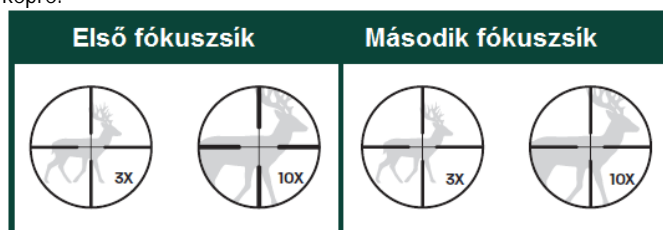
A „SmartDot” technológia automatikusan kikapcsolja a világítópontot a fegyver 70°-os felfelé vagy lefelé döntésekor, illetve a fegyver 30°-os jobbra vagy balra billentésekor. A céltávcső elektronikája ezekben az esetekben nyugalmi (alvó) módra áll. a fegyver készenléti pozícióba emelésekor a világítópont a másodperc tört része alatt automatikusan visszakapcsol. 3 órás folyamatos nyugalmi állapot után az elektronikai rendszer teljesen kikapcsol az elem kímélése érdekében.



ALPEN céltávcsövekhez kínált szálkeresztek

A céltávcsövek a gyárilag előre behelyezett szálkereszttel vásárolhatók meg. A legtöbb ALPEN céltávcső szálkeresztje a második fókusz síkban kapott helyet, így méretük nem változik együtt a nagyítással. Ezeknél a távcsőtípusoknál a fedésterület a nagyítástól függ. Az ALPEN 5-30x56 nagy lőtávolságok leküzdésére tervezett céltávcsövek első fókusz síkban elhelyezett szálkeresztet kaptak. Ennek előnye, hogy a nagyítás növelésekor nő a szálkereszt és ezzel együtt a fedésterület (átfogás) állandó marad.

A szálkereszt elhelyezése és ennek hatása a céltávcsőben látható képre:



Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Tisztítás, karbantartás

A céltávcső hosszú ideig hibamentesen fog szolgálni, ha megkapja az optikai eszközök által igényelt normál gondoskodást.

A lencsék (frontlencse, okulárlencse) tisztításához csak puha nem szőszölődő (pl. mikroszálas) törölkendőt használjon. Törölgetés közben ne nyomja rá a kendőt a lencsék felületére, mert karcolást okozhat. A makacs szennyeződések eltávolításához enyhén nedvesítse be a törölkendőt lencsetisztító folyadékkal és azzal törölje át óvatosan a lencsék felületét. Óvja a céltávcsövet portól és nedvesítőtől! Nedves, hideg környezetben végzett tevékenység után hagyja, hogy a céltávcső szobahőmérsékleten átmelegedhessen és a céltávcső felületére lecsapódott pára leszáradjon.

A céltávcső biztonságos használata

- A fegyveren lévő céltávcsövön végzett munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a fegyver ürítése megtörtént-e. Minden esetben tartsa be a fegyver biztonságos kezelésére vonatkozó előírásokat!
- Használat előtt mindig ellenőrizze a céltávcső hibátlan működését.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a céltávcső által szolgáltatott kép tiszta, éles, zavarástól mentes.
- Ügyeljen, hogy a betekintési távolság megfelelő legyen, nehogy tüzeléskor szemköztyéki sérülést szenvedjen.
- A szálkereszt beállításának helyességét mindig ellenőrizze egy tesztlövés leadásával.
- A céltávcső érzékeny optikai és elektronikai elemeket tartalmaz, melyek a normál használattól eltérő, durva bánásmód esetén károsodhatnak.

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje. Úgy a szállítást, tárolást, mint a használat során vigyázzon az eszközre. Óvja a rázkódástól, súrlódástól, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel. A termék terepi használatából fakadóan esetenként az optikai rendszerben szennyeződés megjelenhet. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetés szerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére a garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

A csomagolóanyagok és az elhasznált készülék kiselejtezés utáni kezelése

A csomagolóanyagokat helyezze a szelektív hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált, kiselejtezett készülékek, elemek nem kerülhetnek a normál háztartási hulladékok közé. Adja le a megfelelő gyűjtőpontokon vagy az új készülék vásárlásának helyén.



CE-megfelelőségi tanúsítvány

A készülék mindenben megfelel az Európai Unióban érvényes előírásoknak. Az eredeti tanúsítvány letölthető az Alpen Optics GmbH honlapjáról az alábbi linkek segítségével:

<http://www.alpenoptics.de/download>



Elemcsere

Csavarja le az elemkamra fedelét (9) és helyezzen be 1db CR2032 elemet. Ügyeljen az érintkezők helyes polaritására.

Megjegyzés: Ne húzza meg túlságosan az elemkamra fedelét. Az elemkamra fedelének felnyitásakor tartsa szilárdan a fényerős-bályzó kapcsolóját (9).

Gyártói információk



Alpen Optics GmbH

Herderstraße 18

40721 Hilden · Germany

Phone: +49 (0) 21 03 – 89787 - 0

Telefax: +49 (0) 21 03 – 89787 - 29

info@alpenoptics.de

www.alpenoptics.de

[f](#) [t](#) [@AlpenOptics.Europe](#)

Tartalom

A készülék részei	1
Általános biztonsági információk	1
A céltávcső felszerelése és beállítása	1
A nagyítási érték megváltoztatása	1
„FluoDigits” technológia	1
A szálkereszt és a világító pont fókuszálása	1
Parallaxisállítás	1
A szálkereszt beállítása	2
Zéró stop beállítása	2
A szálkereszt állítás MOA-ban és MRAD-ban kifejezve	2
A „SmartDot” világítópont beállítása	2
ALPEN céltávcsövekhez kínált szálkeresztek	2
Tisztítás, karbantartás	3
A céltávcső biztonságos használata	3
A csomagolóanyagok és az elhasznált készülék kiselejtezés utáni kezelése	3
Gyártói információk	3